



Mit Spannung erwartet
Das neue SIDOS-Programm –
jetzt auch in T13 und T23

Mit Köpfchen und Kragen SIDOS T13: Sicheres Design trifft verlässliche Funktion

Herausforderung NIN 2010: Fast überall wird der Schutzkragen für Steckdosen vorgeschrieben

In Feuchträumen, Werkstätten oder anderen Arbeitsstätten erlaubte die NIN 2005 die Verwendung von Steckdosen ohne Schutzkragen, wenn der Steckdose eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) mit einer Bemessungsauslösestromstärke $\leq 10\text{mA}$ vorgeschaltet war.

Mit dieser Ausnahmeregelung macht die NIN 2010 ein für allemal Schluss: In all diesen und einigen weiteren Bereichen (siehe Tabelle Seite 8) sind dann Steckdosen mit Schutzkragen zwingend vorgeschrieben.

Lösung: Das neue SIDOS-Programm in T13 erfüllt vollumfänglich die NIN 2010.

SIDOS bietet jetzt auch T13-Varianten, mit denen Sie der neuen Norm gelassen entgegensehen können. Denn mit Schutzkragen ausgestattet, verhindern SIDOS-Steckdosen ein Berühren der Kontaktstifte.

Zusammen mit einer Bemessungsauslösestromstärke von 10mA bieten wir somit den derzeit bestmöglichen Personenschutz an der Steckdose. Gut zu wissen: Natürlich erhalten Sie SIDOS T13 in unseren begehrten Designlinien und Farben sowie mit unterschiedlichen Auslöseströmen.



Sidus-Design T13



Classic-Design T13



Supra-Design T13

Die NIN 2010 muss ab 01.01.2010 bei neuen elektrischen Anlagen sowie bei Änderungen (z. B. Versetzen von vorhandenen Steckdosen) oder Erweiterung vorhandener elektrischer Anlagen (z. B. Hinzufügen von zusätzlichen Steckdosen) umgesetzt werden. Für elektrische Anlagen, die sich bereits in Planung oder im Bau befinden, gilt eine Übergangsfrist bis zum 31.06.2010. Für elektrische Anlagen, die nach diesem Zeitpunkt in Betrieb genommen werden, gelten ausschliesslich die Bestimmungen der NIN 2010.



Mehr Ampere? Aber sicher! SIDOS T23: Weil Mehrleistung immer mehr gefragt ist

Herausforderung: Mehr Leistungsbedarf, keine Ausnahmen für 10A-Steckdosen

In Zweckbauten erlaubte die NIN 2005 bei Verwendung von Leitungsschutzschaltern ausnahmsweise die Absicherung von 10A-Steckdosen mit 16A. Das ist Vergangenheit: Wer in Zweckbauten mit 16A absichern will, für den schreibt die NIN 2010 jetzt auch 16A-Steckdosen vor.

Denn zunehmend werden die installierten Steckdosen vor höhere Anforderungen gestellt. Ob durch den Wasserkocher zu Hause, den Hochdruckreiniger im Hof oder den Reinigungsautomaten im professionellen Einsatz.

Lösung: SIDOS T23 bringt Sie auf NIN 2010-Level – und auf ein neues Leistungsniveau

Grauzonen ade, wo immer es auf Leistung ankommt. Mit SIDOS in der T23-Variante sind Sie und der Anwender immer auf der sicheren Seite – und erfüllen die NIN 2010 problemlos.

Überall dort, wo leistungsintensive Verbraucher zum Einsatz kommen, bietet SIDOS nun ebenfalls das volle Potential von 16A. Deshalb: Lassen Sie Ihren Kunden von einer 16A-Installation in Verbindung mit dem dezentralen Schutzkonzept profitieren und setzen Sie SIDOS T23 ein.



Sidus-Design T23



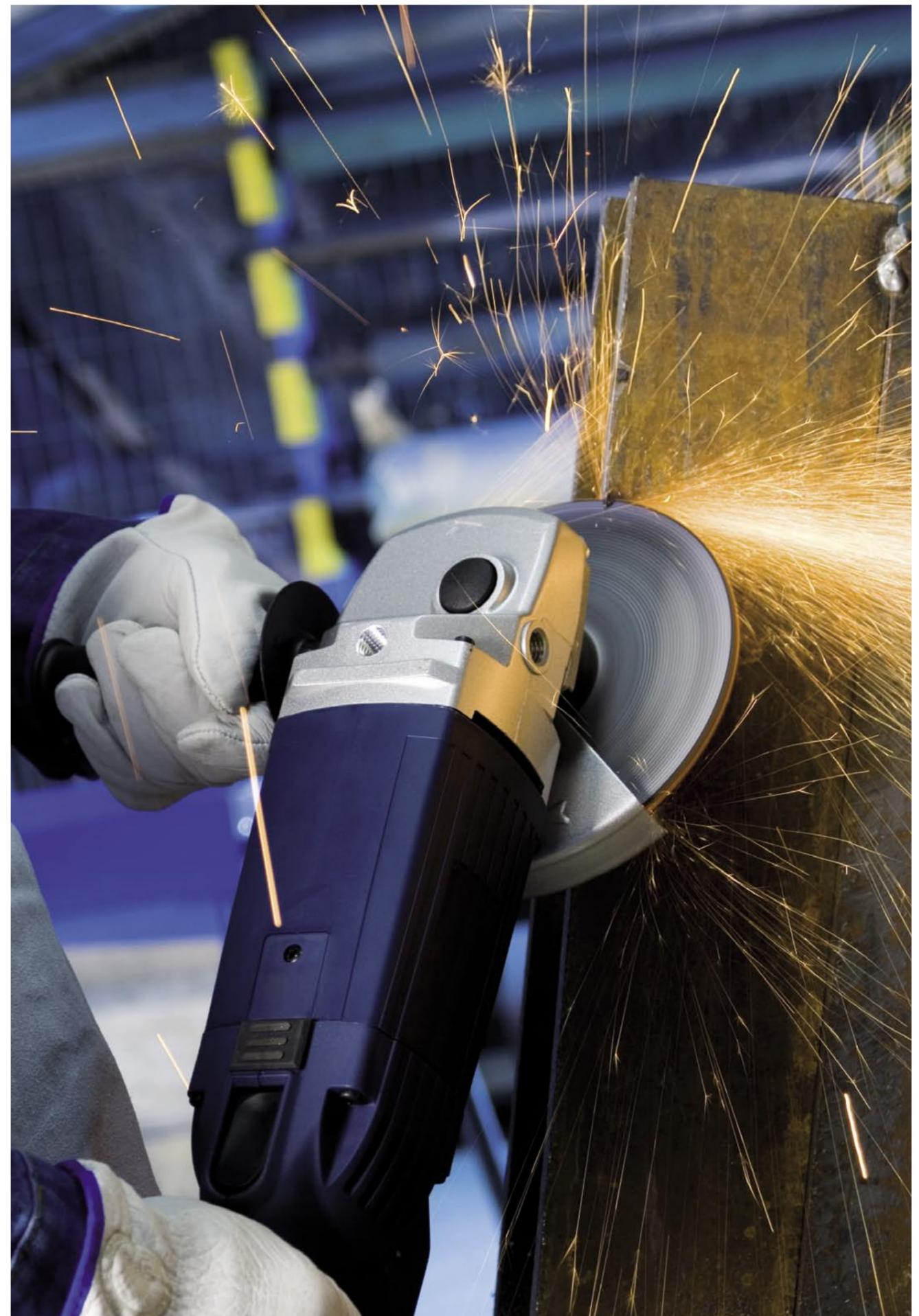
Classic-Design T23

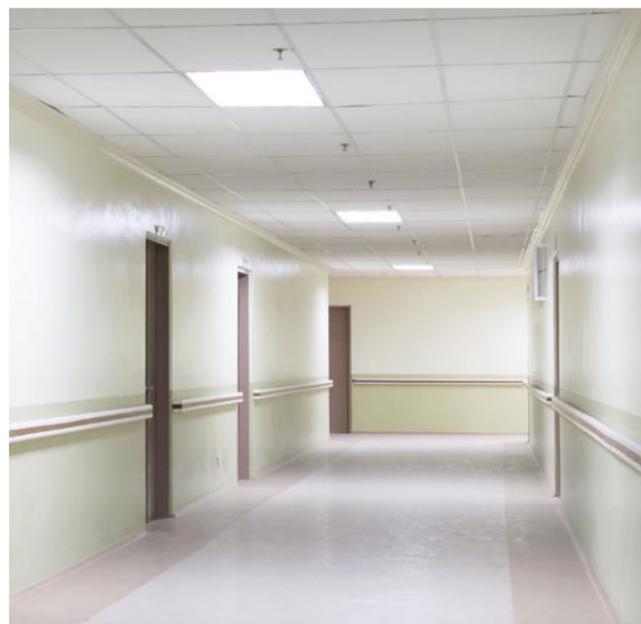
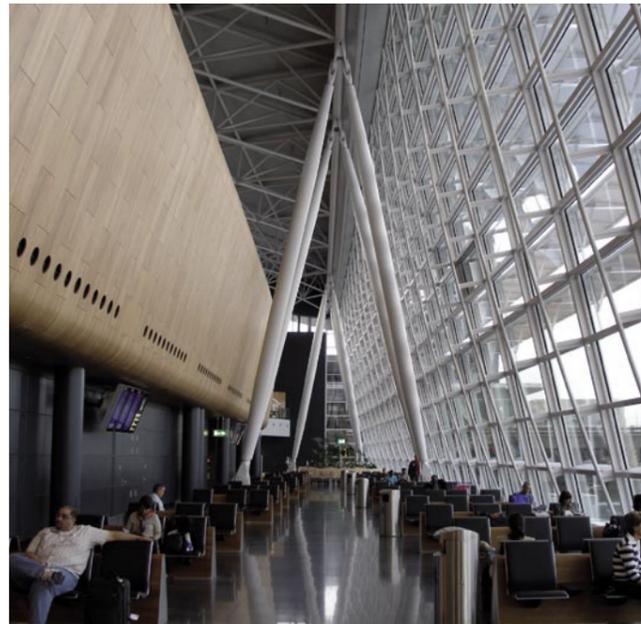


Supra-Design T23



Metallausführung T23





Unter allen Umständen SIDOS stoppt Fehlerströme in Sekundenbruchteilen

Herausforderung: FI-Schutz für Neubauten und Renovationen

Nach der neuen NIN 2010 müssen alle Steckdosen bis 32 A für ein- und mehrphasige Systeme, welche zur freizügigen Verwendung bestimmt sind, mit Fehlerstromschutz ($I_{\Delta n} \leq 30 \text{ mA}$) versehen werden.

In Räumen mit Badewanne oder Dusche darf bei Renovationen unter bestimmten Voraussetzungen auch weiterhin SIDOS eingesetzt werden (siehe Tabelle auf der folgenden Seite).

Verlässlichkeit in Perfektion

- **Höchstmöglicher Personenschutz**
Die Variante SIDOS 10 mA stellt den besten Schutz vor einem elektrischen Schlag dar, der überhaupt möglich ist.
- **Dezentrales Schutzkonzept, das einzig SIDOS bietet**
Für eine maximale Verfügbarkeit der elektrischen Anlage.
- **Bewährt**
Die Sicherheitssteckdose SIDOS ist in der Schweiz ein seit Jahrzehnten etablierter Fehlerstromschutzschalter.
- **Top-Qualität made in Switzerland**

Lösung: SIDOS liefert genial einfachen und NIN 2010-konformen FI-Schutz

Ob Neubau oder Renovation – SIDOS kommt überall da zum Einsatz, wo es auf auf höchstmöglichen Personenschutz (10 mA), höchstmögliche Verfügbarkeit und unkomplizierte Nachrüstung ankommt. Ohne Spitzarbeiten bei der Montage oder aufwändige Installationsänderungen beim Restaurieren.

Zudem profitiert der Anwender immer vom genialen, dezentralen Schutzkonzept, bei dem im Falle einer Auslösung nur die betroffene SIDOS und die angeschlossenen Steckdosen stromlos sind. Der Rest der elektrischen Anlage bleibt weiterhin intakt. Wieder eingeschaltet wird die Steckdose dann direkt an der SIDOS, der Weg zum Verteilerkasten entfällt komplett.

Perfekt für Neubauten und bei Renovation

- **Höchstmögliche Verfügbarkeit der elektrischen Anlagen**
Falls SIDOS auslöst, ist nur die betroffene Steckdose stromlos – im Gegensatz zu Fehlerstromschutzeinrichtungen im Verteilerkasten: Diese schalten im schlimmsten Fall den Strom der gesamten Etage ab.
- **Vor Ort bedienbar**
Falls SIDOS auslöst, kann der Endkunde den Strom am Gerät selbst wieder einschalten. Und: Der Kunde spart sich die Suche und den Gang zum Fehlerstromschutzschalter im Verteilerkasten.
- **Kostengünstige Nachrüstung des FI-Schutzes**
Wenn zuvor kein Fehlerstromschutzschalter in der Installation vorhanden war, muss der Elektroinstallateur mit SIDOS keine weiteren Umbauarbeiten am Verteiler vornehmen. Effekt: Die vorhandene Installation bleibt unberührt.
- **Keine unerwünschten Fehlerstromauslösungen**
Beim Einbau einer „zentralen“ Fehlerstromschutzeinrichtung kann es in alten Elektroinstallationen durch mangelhafte Isolationswiderstände der Leitungen bzw. Drähte zu Fehlauflösungen kommen. Jedoch nicht mit SIDOS.
- **TN-C**
Verwendung im TN-C System ohne Installationsänderungen.

Mehr als nur normgerecht Mit SIDOS sind Sie für die NIN 2010 bestens gerüstet

Schon heute die Normen von morgen erfüllen

Die NIN 2010 kommt bestimmt – deshalb haben wir von ABB rechtzeitig das SIDOS-Sortiment weiterentwickelt. Schon immer waren wir in der Schweiz Vorreiter in Sachen Sicherheitssteckdosen. Deshalb sehen wir uns auch in der Pflicht, sowohl dem Handwerk also auch dem Endanwender die bestmögliche Lösung zu bieten.

SIDOS ist durch die Electrosuisse approbiert und stellt somit einen vollwertigen Fehlerstromschutzschalter für Steckdosen dar. Und darüber hinaus liefern wir mit SIDOS T13 und T23 echten Mehrwert: Maximale Sicherheit, maximale Performance, hohe Anwenderfreundlichkeit und kompromisslose Qualität.

SIDOS im NIN-Vergleich

Bereich	NIN 2005	NIN 2010
Fehlerstromschutz	<p>Generell Spezielle Bereiche wie Räume mit Badewanne oder Dusche, der Aussenbereich und Bereiche besonderer Art mussten mit Fehlerstromschutzeinrichtung (RCDs) mit einem Bemessungsdifferenzstrom ≤ 30 mA geschützt sein.</p> <p>Räume mit Badewanne oder Dusche Alle Stromkreise müssen mit einer oder mehreren Fehlerstromschutzeinrichtungen $I_{\Delta n} \leq 30$ mA geschützt werden.</p> <p>► Ausnahmeregelung Erweist sich bei Umbauten und Renovationen die Realisierung des zusätzlichen Schutzes durch Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen als sehr aufwändig, so können Steckdosen in baulicher Einheit mit Fehlerstromschutzeinrichtungen mit $I_{\Delta n} \leq 30$ mA für den zusätzlichen Schutz verwendet werden. Beispiel: Wenn die Platzverhältnisse in der Schaltgerätekombination den Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung nicht zulassen oder eine Installation im System TN-C erfolgt (alt Schema III, wo ein Schutzleiternachzug nicht möglich ist).</p>	<p>Generell Alle Steckdosen bis 32A für ein- und mehrphasige Systeme, welche zur freizügigen Verwendung bestimmt sind, müssen mit Fehlerstromschutz-einrichtungen ($I_{\Delta n} \leq 30$ mA) versehen werden.</p> <p>Räume mit Badewanne oder Dusche Keine Änderung</p> <p>► Ausnahmeregelung Gilt nach wie vor</p>
Schutzkragen (T13)	<p>An folgenden Orten dürfen nur Steckdosen mit Schutzkragen verwendet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in feuchten, nassen und korrosionsgefährdeten Räumen - in Werkstätten und anderen Arbeitsstätten - im Freien <p>► Ausnahmeregelung In den oben aufgeführten Bereichen dürfen ausnahmsweise Steckdosen ohne Schutzkragen verwendet werden, wenn der Steckdose eine Fehlerstromschutz-einrichtung (RCD) mit einer Nennauslösestromstärke ≤ 10 mA vorgeschaltet ist.</p>	<p>An folgenden Orten dürfen nur Steckdosen mit Schutzkragen verwendet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in feuchten, nassen und korrosionsgefährdeten Räumen - in Werkstätten und anderen Arbeitsstätten - im Freien - in Arbeitsbereichen von Haushaltsküchen - in Räumen mit Badewanne oder Dusche (bis 2,40 m über den Bereich 2 hinaus) <p>► Ausnahmeregelung Entfällt in NIN 2010, daher empfehlen wir den Einsatz von SIDOS T13</p>
Absicherung ortsfest montierter Steckdosen 10 A (T13)	<p>Wohnbauten</p> <ul style="list-style-type: none"> - maximal 10A bei Verwendung von Schmelzsicherungen - maximal 13A bei Verwendung von Leitungsschutzschaltern <p>► Ausnahmeregelung bei Zweckbauten</p> <ul style="list-style-type: none"> - maximal 16A bei Verwendung von Leitungsschutzschaltern 	<p>Wohnbauten Gilt nach wie vor</p> <p>► Ausnahmeregelung bei Zweckbauten Entfällt, daher empfehlen wir den Einsatz von SIDOS T23 mit 16A</p>
Absicherung ortsfest montierter Steckdosen 16 A (T23)	<p>Wohn- und Zweckbauten</p> <ul style="list-style-type: none"> - maximal 16A bei Verwendung von Schmelzsicherungen oder Leitungsschutzschaltern 	<p>Wohn- und Zweckbauten Gilt nach wie vor</p>

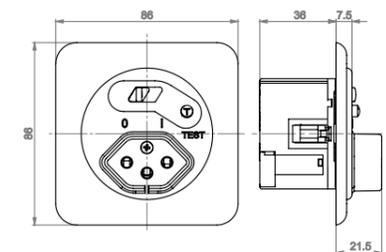
Technische Daten und Masse in mm

Sicherheitssteckdose SIDOS

Bemessungsspannung U_n	230 V ~
Bemessungsstrom I_n	10 A oder 16 A
Anzahl der Pole	Zweipolig mit Schutzleiter
Bemessungsfehlerstrom $I_{\Delta n}$	10 mA und 30 mA
Auslösecharakteristik	Typ A
Bemessungsfrequenz	45...60 Hz
Gebrauchslage	IP20 beliebig, IP54/IP55 vertikal
Umgebungstemperatur	- 25 °C ... + 40 °C
Schutzgrad	IP20/IP54/IP55
Anschlussquerschnitt	1,5 mm ² ... 2,5 mm ²
Anschlussklemmen	Schraubenlos, Draht oder 7-adrige Litze
Version mit Abgangsleiter	Fehlerstromgeschützt, Leiterlänge: 200 mm

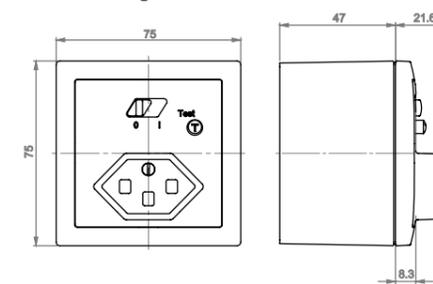
UP Montage

Classic-Design, IP20

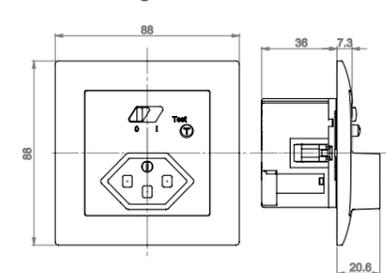


AP Montage

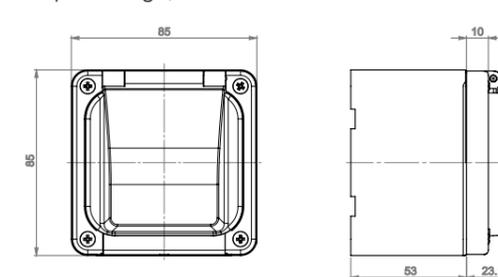
Sidus-Design, IP20



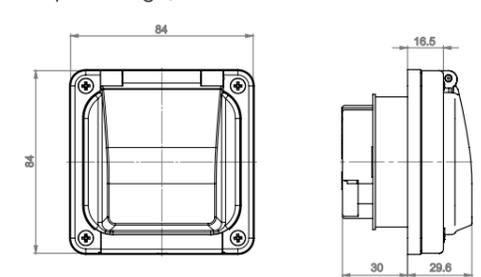
Sidus-Design, IP20



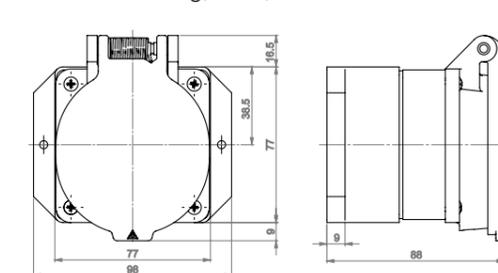
Supra-Design, IP55



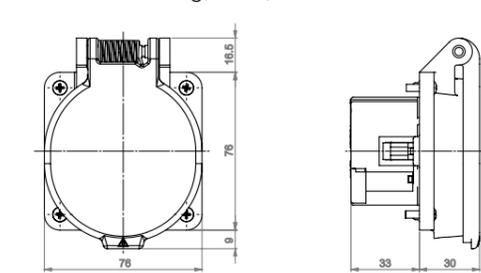
Supra-Design, IP55



Metallausführung, nass, IP54



Metallausführung, nass, IP54



Sidus-Design T13

SIDOS Sicherheitssteckdose T13, 10 A 230V~

Abdeckrahmen Gr. I, 88 x 88 mm,
Frontplatte 60 x 60 mm,
Befestigungsplatte 77 x 77 mm,
schraublose Anschlussklemmen,
Einbautiefe 40 mm,
Auslösestrom 10 mA/30 mA,
ohne/mit Abgangsleiter

B Gr. I

mit Abdeckrahmen,
mit Einsatz, mit
Befestigungsplatte
77 x 77 mm

Weiss



VE 1

Z

ohne Abdeckrahmen,
mit Einsatz, mit
Befestigungsplatte
77 x 77 mm

Weiss



VE 1

E

Einsatz für Kombi
ohne Abdeckrahmen,
mit Einsatz, ohne
Befestigungsplatte

Weiss



VE 1

GE «Z»

Grundelement mit
Befestigungsplatte
77 x 77 mm



VE 1

GE «E»

Grundelement
für Kombi



VE 1

Frontset «B»

Abdeckrahmen
mit Frontplatte



VE 1

Frontplatte

Weiss



VE 1

AP 75 x 75 x 55 mm
mit Einsatz
mit Befestigungsplatte
70 x 70 mm
Gehäuse 48 mm hoch



VE 1

Auslösestrom 10 mA



ohne Abgangsleiter

Weiss	2CCF020000R0001
Weiss glänzend	2CCF020003R0001
Anthrazit	2CCF020006R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020036R0001
2CCF020039R0001
2CCF020042R0001
2CCF020045R0001
2CCF020048R0001

2CCF020096R0001
2CCF020099R0001
2CCF020102R0001
2CCF020105R0001
2CCF020108R0001

650 887 002

650 188 895

2CCF020148R0001
2CCF020150R0001
2CCF020152R0001
2CCF020154R0001
2CCF020156R0001

2CCF020158R0001
2CCF020160R0001
2CCF020162R0001
2CCF020164R0001
2CCF020166R0001

2CCF020126R0001
2CCF020129R0001
2CCF020132R0001



mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020009R0001
Weiss glänzend	2CCF020012R0001
Anthrazit	2CCF020015R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020051R0001
2CCF020054R0001
2CCF020057R0001
2CCF020060R0001
2CCF020063R0001

2CCF020111R0001
2CCF020114R0001
2CCF020117R0001
2CCF020120R0001
2CCF020123R0001

650 897 002

650 198 895

2CCF020148R0001
2CCF020150R0001
2CCF020152R0001
2CCF020154R0001
2CCF020156R0001

2CCF020158R0001
2CCF020160R0001
2CCF020162R0001
2CCF020164R0001
2CCF020166R0001

2CCF020135R0001
2CCF020138R0001
2CCF020141R0001

Auslösestrom 30 mA



ohne Abgangsleiter

Weiss	2CCF020001R0001
Weiss glänzend	2CCF020004R0001
Anthrazit	2CCF020007R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020037R0001
2CCF020040R0001
2CCF020043R0001
2CCF020046R0001
2CCF020049R0001

2CCF020097R0001
2CCF020100R0001
2CCF020103R0001
2CCF020106R0001
2CCF020109R0001

2CCF020246R0001

650 189 895

2CCF020148R0001
2CCF020150R0001
2CCF020152R0001
2CCF020154R0001
2CCF020156R0001

2CCF020158R0001
2CCF020160R0001
2CCF020162R0001
2CCF020164R0001
2CCF020166R0001

2CCF020127R0001
2CCF020130R0001
2CCF020133R0001



mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020010R0001
Weiss glänzend	2CCF020013R0001
Anthrazit	2CCF020016R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020052R0001
2CCF020055R0001
2CCF020058R0001
2CCF020061R0001
2CCF020064R0001

2CCF020112R0001
2CCF020115R0001
2CCF020118R0001
2CCF020121R0001
2CCF020124R0001

2CCF020247R0001

650 199 895

2CCF020148R0001
2CCF020150R0001
2CCF020152R0001
2CCF020154R0001
2CCF020156R0001

2CCF020158R0001
2CCF020160R0001
2CCF020162R0001
2CCF020164R0001
2CCF020166R0001

2CCF020136R0001
2CCF020139R0001
2CCF020142R0001

Sidus-Design T23

Sicherheitssteckdose T23, 16 A 230 V~

Abdeckrahmen Gr. I, 88 x 88 mm,
 Frontplatte 60 x 60 mm,
 Befestigungsplatte 77 x 77 mm,
 schraublose Anschlussklemmen,
 Einbautiefe 40 mm,
 Auslösestrom 30 mA,
 ohne/mit Abgangsleiter

B Gr. I

mit Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm

Weiss



VE 1

Z

ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm

Weiss



VE 1

E

Einsatz für Kombi
 ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, ohne
 Befestigungsplatte

Weiss



VE 1

GE «Z»

Grundelement mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm



VE 1

GE «E»

Grundelement
 für Kombi



VE 1

Frontset «B»

Abdeckrahmen
 mit Frontplatte



VE 1

Frontplatte

Weiss



VE 1

AP 75 x 75 x 55 mm

mit Einsatz
 mit Befestigungsplatte
 70 x 70 mm
 Gehäuse 48 mm hoch



VE 1

Auslösestrom 30 mA



ohne Abgangsleiter

Weiss	2CCF020002R0001
Weiss glänzend	2CCF020005R0001
Anthrazit	2CCF020008R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020038R0001
2CCF020041R0001
2CCF020044R0001
2CCF020047R0001
2CCF020050R0001

2CCF020098R0001
2CCF020101R0001
2CCF020104R0001
2CCF020107R0001
2CCF020110R0001

2CCF020144R0001

2CCF020146R0001

2CCF020149R0001
2CCF020151R0001
2CCF020153R0001
2CCF020155R0001
2CCF020157R0001

2CCF020159R0001
2CCF020161R0001
2CCF020163R0001
2CCF020165R0001
2CCF020167R0001

2CCF020128R0001
2CCF020131R0001
2CCF020134R0001



mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020011R0001
Weiss glänzend	2CCF020014R0001
Anthrazit	2CCF020017R0001
Alu	
Softtouch	

2CCF020053R0001
2CCF020056R0001
2CCF020059R0001
2CCF020062R0001
2CCF020065R0001

2CCF020113R0001
2CCF020116R0001
2CCF020119R0001
2CCF020122R0001
2CCF020125R0001

2CCF020145R0001

2CCF020147R0001

2CCF020149R0001
2CCF020151R0001
2CCF020153R0001
2CCF020155R0001
2CCF020157R0001

2CCF020159R0001
2CCF020161R0001
2CCF020163R0001
2CCF020165R0001
2CCF020167R0001

2CCF020137R0001
2CCF020140R0001
2CCF020143R0001

Classic-Design T13 und T23

Sicherheitssteckdose T13, 10 A 230 V~

Abdeckrahmen Gr. I, 86 x 86 mm,
 Frontscheibe Durchmesser 58 mm,
 Befestigungsplatte 77 x 77 mm,
 schraublose Anschlussklemmen,
 Einbautiefe 40 mm,
 Auslösestrom 10 mA/30 mA,
 ohne/mit Abgangsleiter

Auslösestrom 10 mA



ohne Abgangsleiter
 mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020168R0001
Weiss	2CCF020171R0001

Auslösestrom 30 mA



ohne Abgangsleiter
 mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020169R0001
Weiss	2CCF020172R0001

Auslösestrom 30 mA



ohne Abgangsleiter
 mit Abgangsleiter

Weiss	2CCF020170R0001
Weiss	2CCF020173R0001

B Gr. I
 mit Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm
Weiss



Z
 ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm
Weiss



E
 Einsatz für Kombi,
 ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, ohne
 Befestigungsplatte
Weiss



GE «Z»
 Grundelement mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm



GE «E»
 Grundelement
 für Kombi



Frontset «B»
 Abdeckrahmen
 mit Frontplatte



Frontscheibe
Weiss



2CCF020180R0001
2CCF020183R0001

2CCF020192R0001
2CCF020195R0001

650 887 002
650 897 002

650 188 895
650 198 895

2CCF020198R0001

2CCF020201R0001

2CCF020181R0001
2CCF020184R0001

2CCF020193R0001
2CCF020196R0001

2CCF020246R0001
2CCF020247R0001

650 189 895
650 199 895

2CCF020198R0001

2CCF020201R0001

B Gr. I
 mit Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm
Weiss



VE 1

Z
 ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm
Weiss



VE 1

E
 Einsatz für Kombi,
 ohne Abdeckrahmen,
 mit Einsatz, ohne
 Befestigungsplatte
Weiss



VE 1

GE «Z»
 Grundelement mit
 Befestigungsplatte
 77 x 77 mm



VE 1

GE «E»
 Grundelement
 für Kombi



VE 1

Frontset «B»
 Abdeckrahmen
 mit Frontplatte



VE 1

Frontscheibe
Weiss



VE 1

2CCF020182R0001
2CCF020185R0001

2CCF020194R0001
2CCF020197R0001

2CCF020144R0001
2CCF020145R0001

2CCF020146R0001
2CCF020147R0001

2CCF020199R0001

2CCF020203R0001

Supra-Design T13

Sicherheitssteckdose T13, 10 A 230V~, IP55

Isoliermaterial, hochschlag-, wetter-, benzin- und ölfest,
 Frontplatte 85 x 85 mm,
 Befestigungsplatte 77 x 77 mm,
 schraublose Anschlussklemmen,
 Einbautiefe 40 mm,
 Auslösestrom 10 mA/ 30 mA,
 ohne/mit Abgangsleiter



Auslösestrom 10 mA



ohne Abgangsleiter



mit Abgangsleiter

Auslösestrom 30 mA



ohne Abgangsleiter



mit Abgangsleiter

			NUP	Oberteil	Flansch	Einsatz + Oberteil mit Befestigungsplatte 70 x 70 mm ohne Flansch	GE «Z»	NAP Höhe 72 mm mit 1 x Einführung M20
		Weiss Grau	VE 1 2CCF020204R0001 2CCF020207R0001	VE 1 2CCF020240R0001 2CCF020241R0001	VE 1 374 086 002 374 086 032	VE 1 2CCF020216R0001 2CCF020219R0001	VE 1 650 887 002	VE 1 2CCF020228R0001 2CCF020231R0001
		Weiss Grau	2CCF020210R0001 2CCF020213R0001	2CCF020240R0001 2CCF020241R0001	374 086 002 374 086 032	2CCF020222R0001 2CCF020225R0001	650 897 002	2CCF020234R0001 2CCF020237R0001
		Weiss Grau	2CCF020205R0001 2CCF020208R0001	2CCF020240R0001 2CCF020241R0001	374 086 002 374 086 032	2CCF020217R0001 2CCF020220R0001	2CCF020246R0001	2CCF020229R0001 2CCF020232R0001
		Weiss Grau	2CCF020211R0001 2CCF020214R0001	2CCF020240R0001 2CCF020241R0001	374 086 002 374 086 032	2CCF020223R0001 2CCF020226R0001	2CCF020247R0001	2CCF020235R0001 2CCF020238R0001

Kontakt

ABB Schweiz AG

Normelec

Brown Boveri Platz 3

CH-5400 Baden

Tel. +41 (0)58 586 00 00

Fax +41 (0)58 586 06 01

ABB Suisse SA

Normelec

Avenue de Cour 32

CH-1007 Lausanne

Tél. +41 (0)58 588 40 50

Fax +41 (0)58 588 40 95

www.abb.ch

www.normelec.ch